

Manuel du propriétaire



Nipponia S.A.

INTRODUCTION FR

Nous vous remercions d'avoir acheté le scooter **NIPPONIA E-LEGANCE**. Ce modèle est conçu pour assurer une grande sécurité, construit pour durer et parfait pour une utilisation quotidienne.

La conception du véhicule et la technologie intégrée répondront à vos attentes en matière de mode de vie économique et écologique.

Ce manuel du propriétaire contient les instructions de base sur la manière d'utiliser, de contrôler et d'entretenir votre scooter. Veuillez les lire attentivement et dans leur intégralité. L'utilisation, l'entretien et la réparation de votre scooter minimiseront les risques éventuels et assureront des performances optimales.

Les centres de réparation agréés Nipponia se feront un plaisir de vous fournir des instructions plus détaillées.

INFORMATIONS IMPORTANTES SUR CE MANUEL

FR

Les informations importantes contenues dans ce manuel sont indiquées par les symboles suivants :



Informations et instructions importantes. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des dommages importants à votre scooter, des blessures graves ou même la mort.

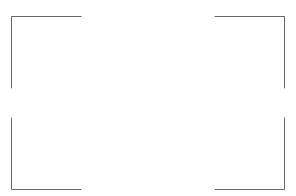
ATTENTION

Informations et instructions importantes. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des dommages à votre scooter ou des blessures mineures.

ATTENTION

- · Ce manuel fait partie intégrante du scooter et doit toujours l'accompagner, même en cas de vente.
- Si vous avez des questions concernant le contenu de ce manuel ou si vous avez besoin de plus d'informations concernant l'utilisation de votre scooter, n'hésitez pas à contacter votre concessionnaire Nipponia le plus proche.
- Cette brochure a été élaborée sur la base des dernières informations disponibles. Toutefois, en raison d'innovations constantes, des modifications ou altérations peuvent être apportées sans notification préalable. Les versions mises à jour peuvent être téléchargées sur le site Web de Nipponia www.nipponia.com

Remarque : Le produit et les caractéristiques techniques peuvent être modifiés sans avis préalable.



Tampon du concessionnaire ici

TABLE DES MATIÈRES

D
$oldsymbol{\Gamma}$

INTRODUCTION	2	Liste de contrôle préalables à l'utilisation	27	CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
INFORMATIONS IMPORTANTES SUR CE	_	Démarrage du moteur	28	INFORMATIONS AUX CONSOMMATEURS
MANUEL	3	A conflict of the conflict of	20	No. of the Albert Control of the Leaf (NA)
TABLE DES MATIÈRES	5	Accélération	29	Numéro d'identification du véhicule (VIN)
INFORMATIONS DE SÉCURITÉ	6	Freinage	29	INFORMATIONS DE GARANTIE
DESCRIPTION DU VÉHICULE	9	Stationnement	30	CALENDRIER D'ENTRETIEN
Vue de côté	10	ENTRETIEN PÉRIODIQUE ET RÉPARATIONS MINEURES	32	PLAN D'ENTRETIEN
Contrôles et instruments	11	Pneus	32	SCHÉMA DE CÂBLAGE
COMPOSANTS PRINCIPAUX	12	Pression des pneus	32	EMPLACEMENT POUR LES NOTES
Interrupteur principal / verrou de direction	12	État d'usure des pneus	33	
Unité de tableau de bord	13	Informations relatives aux jantes et aux pneus	34	
Interrupteurs au guidon – gauche	16	Jantes	34	
Interrupteurs au guidon – droite	17	Freins	35	
Interrupteur d'alimentation	18	Plaquettes de frein	35	
Chargeur et prise de charge	19	Liquide de frein	36	
Levier de frein avant	20	Lubrification des leviers	38	
Levier de frein arrière	20	Béquille principale	39	
Selle Coffre à bagages, port USB, capteur de lumière	21	Fourche avant	39	
Crochet frontal, casque	23	Direction	40	
Top case (en option)	23	Roulement de roues	40	
Béquille latérale	23	Éclairage	41	
INFORMATIONS SUR LA BATTERIE	24	RÉSOLUTION DE PROBLÈMES	42	
Charge de la batterie	24	NETTOYAGE ET STOCKAGE	43	
Stockage de la batterieINSTRUCTIONS D'UTILISATION ET DE	26	Nettoyage du véhicule	43	
CONDUITE	27	Stockage	45	

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

FR

Conduire en sécurité

- 1. Effectuez systématiquement une inspection préalable à l'utilisation avant de conduire.
- 2. Le scooter ne doit pas être utilisé par une personne qui n'est pas titulaire d'un permis de conduire en cours de validité.
- 3. De nombreux incidents impliquent des motos qui ne sont pas vues par les autres usagers de la route. Alors, veuillez prêter attention à ce qui suit :
 - Portez des vêtements de couleur vive.
 - Ne conduisez pas trop près des autres véhicules ou dans leur angle mort.
 - Évitez de doubler.
- 4. Respectez toujours le code de la route local.
 - La conduite en excès de vitesse est à l'origine de nombreux accidents. La vitesse de conduite ne doit pas dépasser la limite indiquée dans le code de la route et autorisée par l'état de la route.
 - Signalez-vous toujours lorsque vous tournez ou changez de voie afin d'attirer l'attention des autres conducteurs.
- 5. Ne conduisez jamais sous l'influence de l'alcool ou d'autres drogues.
- 6. Soyez particulièrement attentif lorsque vous franchissez des carrefours ou des sorties de parking.
- 7. Lorsque vous conduisez, vous devez tenir le guidon avec les deux mains et placer les pieds sur le marchepied. Le passager doit tenir les poignées ou le conducteur et placer ses pieds sur les repose-pieds.
- 8. Ce scooter est conçu pour une utilisation sur route uniquement. Il ne convient pas à un usage tout terrain.

Vêtements de protection

- 1. Pour votre sécurité, le conducteur et le passager doivent porter un casque, des gants, et des chaussures fermées. L'utilisation d'un équipement de sécurité supplémentaire (lunettes, vêtements de protection) est recommandée.
- 2. Ne portez pas de vêtements amples, car ils pourraient être happés par les leviers ou les roues et provoquer un accident.

Modifications du véhicule

Toute modification apportée au scooter ou tout remplacement d'éléments d'origine peut affecter ses performances et sa sécurité et/ou rendre son utilisation illégale. Respectez les lois en vigueur et toutes les réglementations nationales et locales relatives aux équipements des véhicules. D'autre part, de telles modifications rendront la garantie caduque.

Chargement

L'ajout d'accessoire ou d'une charge à votre scooter peut nuire à sa stabilité et à sa maniabilité si la répartition du poids s'en trouve modifiée. Faites très attention lorsque vous conduisez un scooter avec une charge supplémentaire. Voici quelques directives générales à suivre lorsque vous ajoutez une charge ou des accessoires à votre scooter :

- 1. Tous les accessoires doivent être fixés solidement au véhicule afin de minimiser les vibrations susceptibles de provoquer une instabilité.
- 2. Toute charge supplémentaire doit être placée aussi près que possible du centre de gravité et doit être répartie de manière uniforme des deux côtés du scooter pour éviter tout déséquilibre ou instabilité.
- 3. La pression des pneus doit être adaptée au poids de la charge et à l'état de la route.
- 4. Assurez-vous que toute charge supplémentaire est solidement attachée au véhicule pour éviter qu'elle ne tombe ou ne soit perdue.
- 5. Ne suspendez aucune charge au guidon ou aux suspensions.
- 6. Le poids total du conducteur, du passager, des accessoires et du chargement ne doit pas dépasser la limite de charge maximale du scooter (160 kg).

Charge maximale: 160 kg

(Poids total du conducteur, du passager, du chargement et des accessoires)

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

FR

Accessoires

Lors de l'installation d'accessoires non approuvés par Nipponia, il convient de prêter attention aux points suivants :

- 1. L'installation des accessoires ne doit pas affecter le débattement de la suspension, la position du feu et l'angle de braquage.
- 2. Évitez d'installer des accessoires qui pourraient empêcher d'accéder aux commandes du véhicule et de bouger vos mains et vos pieds car cela pourrait nuire à vos réactions en cas d'urgence.
- 3. N'installez pas d'ampoule d'une puissance supérieure à celle spécifiée.
- 4. N'ajoutez pas de side-car au scooter.

Plaque VIN sur cadre



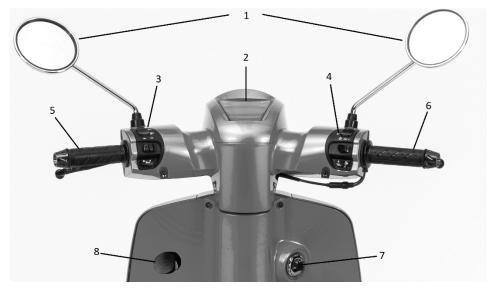
Vue de côté

- 1. Rétroviseurs
- 2. Selle
- 3. Porte-bagage
- 4. Feu arrière
- 5. Feu clignotant arrière
- 6. Feu de plaque d'immatriculation
- 7. Moteur
- 8. Béquille principale
- 9. Béquille latérale
- 10. Disque de frein avant
- 11. Feu clignotant avant
- 12. Phare avant
- 13. VIN



Contrôles et instruments

- Rétroviseurs
- 2. Unité de tableau de bord
- 3. Interrupteurs du guidon gauche
- 4. Interrupteurs du guidon droit
- 5. Poignée gauche
- 6. Poignée d'accélérateur
- 7. Interrupteur principal
- 8. Port USB



INTERRUPTEUR PRINCIPAL / VERROU DE DIRECTION

L'interrupteur principal / le verrou de direction commande les systèmes d'allumage et d'éclairage et sert également à verrouiller le guidon. L'interrupteur peut être placé dans les positions suivantes :



Tous les circuits électriques sont alimentés et le moteur est allumé. La clé ne peut pas être retirée.

« × » - OFF

Le moteur et le système électrique sont éteints. La clé peut être retirée.

« 🗓 » - Verrou de direction

La direction est bloquée et ne peut pas être tournée, le moteur et le système électrique et le système d'alarme sont désactivés et la clé peut être retirée.

Verrouillage de la direction

- 1.Tournez le guidon à fond à gauche.
- 2. Appuyez sur la clé et, tout en appuyant, tournez-la vers la position de verrouillage de la direction.
- 3.Retirez la clé.

Déverrouillage de la direction

Appuyez sur la clé et, tout en appuyant, tournez-la vers la position OFF.

AVERTISSEMENT

Ne tournez jamais la clé sur la position OFF ou sur la position de verrouillage de la direction, lorsque le véhicule est en mouvement, sinon le système électrique sera coupé, ce qui peut entraîner une perte de contrôle ou un accident. Assurez-vous que le véhicule est arrêté avant de tourner la clé.

UNITÉ DE TABLEAU DE BORD



Indicateur READY (1)

Ce voyant s'allume lorsque vous appuyez sur le bouton de l'interrupteur de droite pour débloquer le moteur et avancer.

Indicateur de moteur (2)

- « 0 » indique le mode normal pour les modèles 25 km/h ou 45 km/h (pour certains pays de l'UE)*.
- « 1 » indique le mode ECO uniquement pour le modèle 45 km/h (en option).
- « 2 » indique le mode pour les modèles 45 km/h.

Jauge de niveau de batterie (3,10)

La jauge de niveau de la batterie indique la puissance restante avant qu'une recharge ne soit nécessaire. Elle est également indiquée par une valeur numérique exprimée sous forme de pourcentage.

* en France, seul le mode normal est disponible. Dans ce cas, l'indicateur n'a aucun effet.

FR

Voyant de clignotant gauche (4)

Le voyant du clignotant gauche clignote lorsque l'interrupteur du clignotant est poussé vers la gauche.

Voyant de charge de batterie (5)

Le symbole indique si le scooter est en charge ou non.

Voyant d'avertissement de niveau de charge de batterie (6)

Ce voyant vous signale que vous devez charger la batterie immédiatement. Le scooter risque de s'arrêter subitement.

Voyant de feu de route (7)

Indique que l'interrupteur du feu de route est en position ON.

Voyant du feu de position (8)

Une fois le moteur démarré, le feu de position s'allume.

Voyant de clignotant droit (9)

Le voyant du clignotant droit clignote lorsque l'interrupteur du clignotant est poussé vers la droite.

Compteur de vitesse (11) et compteur kilométrique (12)

L'unité du tableau de bord est équipée d'un compteur de vitesse et d'un compteur kilométrique. Le compteur de vitesse indique la vitesse.

Le compteur kilométrique indique la distance totale parcourue et la distance parcourue est remise à zéro chaque fois que l'interrupteur principal est éteint.

Tableau de bord – Autres indications



1	B	Marche arrière (en option)*
2	P	Stationnement
3	()	ODO et TRIP
4	(%)	Système de régulation de vitesse (en option)*
5	(2)	Défaut moteur
6		Défaut accélérateur
7		Système de freinage*
8		Défaut contrôleur

^{*} pour certains pays de l'UE, En France, il n'a aucun effet.

INTERRUPTEURS DU GUIDON - GAUCHE



- 1. Interrupteurs de feu de croisement/de route 10/100
- 3. Bouton de klaxon

Interrupteur de feu de croisement/de route(1)

Placez l'interrupteur en position De de feu de route.

Placez l'interrupteur en position [■] de feu de croisement.

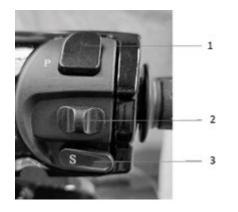
Interrupteur de clignotant (2)

Poussez cet interrupteur en position 🖒 pour signaler un virage à gauche ou en position 🖒 pour signaler un virage à droite.

Pour éteindre les feux de signalisation, appuyez sur l'interrupteur situé au centre de l'interrupteur.

Bouton de klaxon (3)

Placez le bouton en position pour activer le klaxon.



INTERRUPTEURS DU GUIDON - DROITE

- 1. Interrupteur de parking
- 2. Interrupteur de vide
- 3. Bouton de régulation de vitesse

Interrupteur de parking « P » (1)

Après avoir mis le véhicule sous tension, vous devez appuyer sur le bouton « P » pour avancer.

L'indication « Ready » disparait alors du tableau de bord et le véhicule avance normalement.

Interrupteur de vide (pas d'utilisation) (2)

Cet interrupteur est réglé pour que le phare reste toujours allumé (dans les

versions précédentes, cet interrupteur fonctionnait comme un interrupteur de phare).

Interrupteur de limitation de vitesse « S » (ECO/ NORMAL) (3) - en option*

Si vous appuyez sur le bouton « S », le mode « ECO » est activé. Avec ce mode, la vitesse maximale du véhicule est limitée à 29 km/h. Il ne peut être activé qu'avec le modèle 45 km/h. L'indication sur le tableau de bord (indicateur de vitesse) passe de « 2 » à « 1 ». Si vous appuyez à nouveau sur le bouton « S », le mode passe à NORMAL et l'indicateur de vitesse à « 2 ».

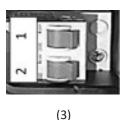
^{*} pour certains pays de l'UE, En France, il n'a aucun effet.

INTERRUPTEUR D'ALIMENTATION

L'interrupteur d'alimentation est installé sous la selle du véhicule. Cet interrupteur permet de couper l'alimentation principale. Il peut être activé dans les positions suivantes :







(1)

Si vous voulez activer la batterie principale (sous le caisson de siège), assurez-vous que l'interrupteur 2 est en position ON, puis l'interrupteur 1 sera automatiquement mis en position OFF, voir photo (1).

Si vous voulez activer la batterie en option (au-dessus du caisson de siège), mettez l'interrupteur 1 en position ON. L'interrupteur 2 sera automatiquement mis en position OFF, voir photo (2).

Si vous voulez couper l'alimentation du véhicule, mettez les deux interrupteurs sur la position OFF, voir photo (3).

ATTENTION

Si le système électrique est surchargé, l'interrupteur d'alimentation agira comme un disjoncteur pour éviter tout dommage sur votre véhicule.

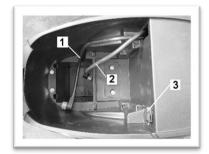
Les deux interrupteurs ne peuvent pas être mis tous les deux sur la position ON.

CHARGEUR ET PRISE DE CHARGE

Un chargeur pour charger la batterie est fourni avec le véhicule.

Si le voyant de niveau de la batterie sur l'unité du tableau de bord passe en dessous de deux tirets, rechargez le véhicule dès que possible.





Les câbles d'alimentation (1, 2) et la prise de charge sont situé dans le coffre à bagage. Les câbles d'alimentation sont directement reliés à la batterie.

Utilisez le câble le plus long (1) pour connecter la batterie principale et le câble le plus court (2) pour connecter la batterie en option.

Remarque:

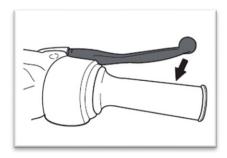
Connectez la fiche du câble de la batterie (1) au port de la batterie (2).

La connexion est correcte lorsque vous entendez le déclic.

Si la connexion n'est pas correcte, un court-circuit peut se produire et endommager la fiche et/ou le port de la batterie.



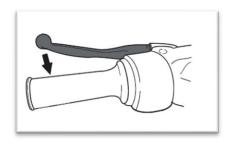
LEVIER DE FREIN AVANT



Le levier de frein avant est situé sur la poignée droite du guidon.

Pour actionner le frein avant, tirez ce levier vers la poignée.

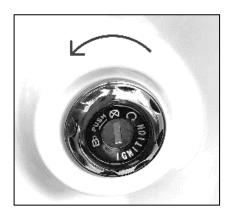
LEVIER FREIN ARRIÈRE



Le levier de frein arrière est situé sur la poignée gauche du guidon.

Pour actionner le frein arrière, tirez ce levier vers la poignée.

SELLE



Pour ouvrir la selle, placez le véhicule sur la béquille latérale ou centrale. Appuyez ensuite sur la clé et tournez-la vers la gauche, jusqu'au symbole de l'antivol de direction.

ATTENTION

N'appuyez pas sur la clé lorsque vous la tournez.

Pour fermer la selle, abaissez-la et poussez la partie arrière jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Cela indique que la selle est verrouillée.

ATTENTION

Si vous fermez la selle en forçant, des pièces peuvent être endommagées.

Assurez-vous que la selle est toujours bien verrouillée avant de conduire ou lorsque vous garez le véhicule.



COFFRE À BAGAGE

Le coffre à bagage (1) est situé sous la selle. Sa capacité de charge maximale est de 5 kg. Lorsque la batterie principale est connectée seule, l'espace de rangement est suffisant.

ATTENTION

Le coffre à bagage est chauffé par le soleil. De plus, il n'est pas entièrement étanche. Ne laissez pas d'objets sensibles ou de valeur à l'intérieur du compartiment.



Port USB

Le port USB est situé sur le côté gauche du véhicule. Retirez le cache USB pour l'utiliser.

Remarque:

Dans les versions précédentes, la clé USB est située à l'intérieur du coffre à bagages.



Capteur de lumière

Sous la selle, vous trouverez une lumière LED.

C'est un capteur de lumière qui est activé en soulevant le siège. N'oubliez pas de retirer le ruban adhésif de la batterie lors de la première utilisation.

La lumière LED utilise une pile bouton CR2032.



COCHET FRONTAL, CASQUE

Utilisez ce crochet pour suspendre votre casque ou des pièces légères.

ATTENTION

Ne dépassez pas la charge maximale de 1 kg pour le crochet avant.



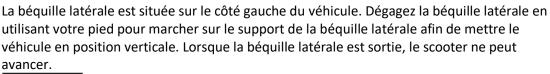
TOP CASE (en option)

Un top-case en option peut être monté sur le scooter pour ranger votre casque ou d'autres objets.

ATTENTION

Ne dépassez pas la charge maximale de 10 kg pour le porte-bagage arrière.







La béquille latérale se rétracte automatiquement lorsqu'elle est levée. Assurez-vous que votre véhicule est suffisamment stable lorsqu'il repose sur la béquille latérale. Évitez d'utiliser la béquille latérale pour garer le véhicule sur un terrain en pente ou un sol mou.



BATTERIE

Ce modèle peut accueillir deux batteries Li-ion de **60V 26AH**. Une seule batterie est fournie lors de l'achat de votre scooter. Il est possible d'en utiliser une en option pour une plus grande autonomie. La batterie est conçue pour être placée en position verticale sous le coffre à bagages. Pour accéder à la batterie principale, vous devez retirer le couvercle de la batterie.

Chargement avec la batterie retirée

Chargez la batterie sur une prise murale en la sortant de son logement. Connectez le chargeur à la prise murale 220V et après connectez le chargeur au port de batterie.

Pour débrancher la batterie du chargeur, faites tourner l'anneau bleu du connecteur et retirez la fiche.

Chargement avec la batterie dans le scooter

- 1. Ouvrez la selle.
- 2. Mettez l'interrupteur 2 sur ON, puis automatiquement l'interrupteur 1 sur OFF, si vous voulez charger la batterie principale (voir page 18, image 1) ou mettez l'interrupteur 2 sur OFF et l'interrupteur 1 sur ON, si vous voulez charger la batterie en option (voir page 18, image 2).
- 3. Retirez le cache de batterie si vous voulez atteindre la batterie principale.
- 4.1 Utilisation du port de batterie :
 - Connectez le câble d'alimentation du chargeur à la prise murale.
 - Connectez l'autre côté du câble d'alimentation du chargeur au port de batterie.
- 4.2 Utilisation de la prise de charge :





- Connectez les batteries au câble de batterie approprié et fermez le cache de batterie.
- Connectez le câble d'alimentation du chargeur à la prise murale.
- Connectez l'autre extrémité du câble d'alimentation du chargeur à la prise de charge dans le coffre à bagages.
- 5. Pendant la charge, le voyant lumineux du chargeur est ROUGE. Lorsque la charge est terminée, le voyant passe au VERT.

Charger la batterie pour la première fois

Lorsque vous chargez la batterie pour la première fois, retirez-la de son compartiment.

Connectez d'abord le chargeur à une prise de courant 220V, puis connectez ensuite le chargeur à la batterie. Effectuez une première charge complète de la batterie à 100 %, en vérifiant l'allumage de la LED sur le chargeur.

Répétez la même procédure à chaque charge. La batterie atteindra sa pleine capacité après 4 à 5 cycles de charges.

ATTENTION

- Pour éviter tout dommage à la batterie, utilisez uniquement le chargeur fourni avec votre scooter électrique.
- Chargez régulièrement la batterie et évitez les décharges complètes. Pour optimiser la durée de vie de la batterie, maintenez le niveau de la batterie entre 20 % et 100%.
- Chargez la batterie pendant 5 à 7 heures en fonction de la fréquence d'utilisation. Une charge quotidienne est recommandée pour garantir que votre véhicule dispose de toute sa puissance et puisse être utilisé à tout moment.
- Évitez d'utiliser votre scooter électrique lorsque le voyant de charge de la batterie indique un tiret.
- Le scooter est doté d'un mode de sécurité : au fur et à mesure que la batterie se décharge, la vitesse maximale diminue afin de permettre au conducteur d'atteindre sa destination. Avec 9 % de batterie restante, la vitesse maximale du scooter sera limitée à 20 km/h. Il est recommandé de charger la batterie avant qu'elle n'atteigne cette réserve.
- La batterie est scellée et n'est PAS réparable par l'utilisateur.

AVERTISSEMENT

- Si la batterie surchauffe (après un long trajet, par exemple), évitez de la recharger dès votre arrivée. Attendez au moins 15 minutes avant de la brancher au chargeur.
- La batterie Li-ion ne peut pas être suffisamment chargée en dessous de 0 °C. En cas d'exposition à des températures froides, l'autonomie et l'efficacité de la batterie seront réduites de 20 à 25 %. Elle reviendra à la normale une fois réchauffée.

STOCKAGE DE LA BATTERIE

Si vous n'utilisez pas votre véhicule pendant une longue période, mettez les deux interrupteurs d'alimentation sur OFF. Pendant cette période, les batteries doivent être rechargées une fois tous les 3 mois à 60 % au moins.

Durée de stockage et conditions ambiantes

- Entre -20 °C et +40 °C pendant une période de stockage de trois mois.
- ➤ Entre -20 °C et +25 °C pour des périodes de stockage allant jusqu'à un an.
- Taux d'humidité entre 45 % et 75 %.

AVERTISSEMENT

- Le stockage d'une batterie qui n'est pas chargée peut causer des dommages irréversibles à la batterie.
- Évitez tout contact avec des étincelles, des flammes nues, des cigarettes, etc., et maintenez une ventilation suffisante lorsque vous stockez dans un espace confiné.
- STOCKEZ TOUTES LES BATTERIES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.

Inspection préalable à l'utilisation

Effectuez systématiquement une inspection préalable à l'utilisation avant de conduire votre scooter.

Il est important que les contrôles préalables à l'utilisation soient effectués chaque fois que le véhicule est utilisé. La procédure est simple et renforce la sécurité du conducteur. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des dommages au véhicule ou un accident.

Si un des éléments de la liste de contrôles préalables à l'utilisation ne fonctionne pas correctement, faites-le inspecter et réparer avant d'utiliser le véhicule. Si vous ne pouvez pas corriger ou réparer vous-même, amenez immédiatement le véhicule chez votre concessionnaire le plus proche.

LISTE DE CONTRÔLE PRÉALABES À L'UTILISATION

POINT DE CONTRÔLE	INSPECTION
Poignée d'accélérateur	 Assurez-vous que cette opération se fasse en douceur. Elle doit pouvoir tourner en douceur et être entièrement ouverte et fermée. Contactez, si nécessaire, un agent agréé Nipponia.
Roues et pneus	 Vérifiez l'état et l'usure des pneus. Vérifiez l'absence de tout dommage éventuel sur les roues ou les pneus. Contrôlez la pression d'air des pneus et ajustez-la si nécessaire.
Leviers de frein	 Assurez-vous que cette opération se fasse en douceur. Lubrifiez les joints du levier, si nécessaire.

POINT DE CONTRÔLE	INSPECTION
Béquille latérale	 Assurez-vous que cette opération se fasse en douceur. Lubrifiez le pivot, si nécessaire.
Instruments, feux, voyants de signalisation et boutons	 Vérifier le fonctionnement. Contactez, si nécessaire, un agent agréé Nipponia.

Remarque : si vous avez besoin d'aide pour effectuer une des actions susmentionnées, n'hésitez pas à contacter un centre réparation agréé Nipponia.

Avant de conduire le véhicule, assurez-vous de bien connaître toutes les commandes et leurs fonctions. Consultez votre revendeur Nipponia le plus proche si vous avez besoin d'une assistance supplémentaire.

DÉMARRAGE DU MOTEUR

- 1. Mettez l'interrupteur principal sur la position ON pour activer le moteur.
- 2. Dégagez le véhicule de la béquille principale en le poussant.
- 3. Gardez au moins un pied au sol pour soutenir le scooter.
- 4. Réglez les rétroviseurs.
- 5. Appuyez sur le bouton « P » pour avancer.
- 6. Avant de partir, allumez le feu de signalisation et assurez-vous que vous pouvez démarrer en toute sécurité.

ACCÉLÉRATION

Il existe une fonction qui permet d'alterner entre accélération douce et accélération forte.

Pour régler l'accélération douce :

- 1. Maintenez le levier de frein gauche lorsque le scooter est hors tension.
- 2. Tournez la clé de contact, tout en maintenant le levier de frein gauche enfoncé.
- 3. Tournez la poignée de l'accélérateur à fond 5 fois en 5 secondes, tout en maintenant le levier de frein gauche enfoncé.
- 4. Relâchez le levier de frein. L'accélération douce a été configurée.

Pour régler l'accélération forte :

En mode d'accélération douce, tournez la poignée de l'accélérateur à fond 6 fois et votre véhicule passera en mode d'accélération forte.

FREINAGE

Quand vous devez freiner:

- 1. Lâchez complètement l'accélérateur.
- 2. Serrez les freins avant et arrière simultanément en augmentant progressivement la pression.

▲ AVERTISSEMENT

- Évitez de freiner en tournant car le véhicule pourrait déraper ou tomber.
- Lorsque vous conduisez sur une route mouillée ou glissante, la distance de freinage est plus importante que d'habitude. Réduisez la vitesse de conduite et anticipez le freinage, sous peine de perdre l'équilibre et de tomber.
- Le freinage est plus difficile sur une route mouillée ou dans une descente. Utilisez les deux freins alternativement, en maintenant une vitesse faible.

STATIONNEMENT

Lors du stationnement :

- 1. Allumez les clignotants à l'avance et vérifiez si des véhicules approchent.
- 2. Lâchez la poignée de l'accélérateur et freinez lentement, afin que le feu de stop s'allume et avertisse les véhicules venant de l'arrière.
- 3. Lorsque le véhicule s'arrête, enlevez le clignotant.
- 4. Mettez l'interrupteur principal sur la position OFF pour éteindre le moteur.
- 5. Mettez le scooter sur la béquille centrale. Surtout lors de stationnement en pente.
- 6. Pour éviter le vol, verrouillez systématiquement la direction lorsque vous vous garez et retirez la clé de la serrure.

FR

AVERTISSEMENT

- Garez le scooter sur une surface plane et stable pour éviter qu'il ne tombe.
- Lorsque vous vous garez en pente, positionnez le scooter vers le haut pour éviter qu'il ne tombe.
- Évitez de vous garer en pente ou sur un sol mou, car le véhicule pourrait tomber.

ATTENTION

L'état et le bon fonctionnement de votre scooter dépendent de la fréquence à laquelle vous effectuez l'entretien adéquat, l'inspection périodique, le réglage et la lubrification. Les instructions suivantes vous aideront à maintenir votre véhicule en bon état.

AVERTISSEMENT

- Si vous n'êtes pas familiarisé avec les mesures d'entretien, contactez votre concessionnaire Nipponia le plus proche.
- L'entretien, le remplacement ou la réparation peuvent être effectués par un centre de réparation agréé Nipponia.
- Toute modification apportée au scooter ou tout remplacement d'éléments d'origine peut affecter ses performances et sa sécurité et même rendre son utilisation illégale. Toute modification annulera également la garantie.

PNEUS

Pour optimiser les performances, la longévité et la sécurité d'utilisation de votre véhicule, vérifiez systématiquement la pression des pneus. Les fissures, les dommages et l'usure des pneus entraînent une direction instable, voire l'éclatement du pneu. Notez que la pression des pneus se mesure avec des pneus froids, idéalement lorsque la température des pneus est égale à la température ambiante.

Pression des pneus

La pression des pneus doit être contrôlée et, si nécessaire, corrigée avant chaque trajet, conformément au tableau suivant :

Pression des pneus à froid Avant : 2.5 bars Arrière : 2.5 bars

▲ AVERTISSEMENT

La pression des pneus doit être modifiée en fonction des conditions de conduite (conducteur, passager, chargement, accessoires) et de l'état de la route.

ENTRETIEN PÉRIODIQUE ET RÉPARATION MINEURES

État d'usure des pneus



Vérifiez l'indicateur d'usure de la bande de roulement (1) qui est un triangle imprimé sur le côté du pneu. Il désigne une ligne de caoutchouc intégrée au pneu qui traverse la bande de roulement (2). Si vous remarquez que cette ligne est au même niveau que le haut des rainures de la bande de roulement, vous devez remplacer le pneu.

Si vous n'y êtes pas habitué, demandez de l'aide à votre concessionnaire Nipponia le plus proche.

AVERTISSEMENT

- Ne surchargez pas votre véhicule, car cela augmenterait la pression sur les pneus, affecterait le freinage et la direction et pourrait provoquer des dommages, voire un accident.
- Assurez-vous que le chargement supplémentaire est solidement fixé au véhicule et répartissez le poids uniformément de chaque côté pour éviter qu'il ne tombe et ne soit perdu.

AVERTISSEMENT

- Les pneus doivent être vérifiés avant chaque déplacement. Si la bande de roulement d'un pneu présente des lignes transversales (profondeur minimale de la bande de roulement) ou si elle contient un clou ou des éclats de verre ou si le flanc est fissuré, remplacez immédiatement le pneu.
- Faites remplacer les pneus par un concessionnaire, en particulier le pneu arrière, car le moteur électrique est monté sur la roue arrière.

ENTRETIEN PÉRIODIQUE ET RÉPARATION MINEURES

Informations relatives aux jantes et aux pneus

Les dimensions des pneus et des jantes sont indiquées dans le tableau suivant :

Avant -> Jante : 3.5 x12" Pneu : 120/70-12"

Arrière -> Jante : 3.5 x12" Pneu : 120/70-12"

Type: sans chambre

Jantes

Les jantes doivent être vérifiées avant chaque déplacement. Si vous constatez un quelconque dommage, remplacez immédiatement la jante. Ne tentez pas de réparer la roue, même sommairement. Une roue déformée ou fissurée doit être remplacée. Étant donné que le moteur électrique est monté sur la roue arrière, tout dommage, déformation ou fissure peut être dangereux pour l'équilibre du véhicule.

ATTENTION

- La roue doit être équilibrée lorsque le pneu ou la jante a été changé(e) ou remplacé(e). Une roue déséquilibrée peut entraîner une réduction des performances, une mauvaise tenue de route et une durée de vie réduite du pneu.
- Après avoir changé un pneu, roulez à vitesse moyenne jusqu'à ce que le pneu soit rodé et acquière de l'adhérence.

ENTRETIEN PÉRIODIQUE ET RÉPARATION MINEURES

FR

FREINS

Le scooter est équipé d'un frein hydraulique à disque à l'avant et à l'arrière. Un entretien et un réglage réguliers du système de freinage doivent être effectués pour éviter les accidents.

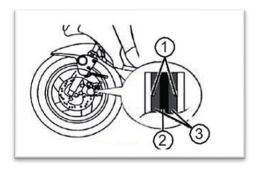
Freins avant/arrière

ATTENTION

Aucun jeu ne doit exister à l'extrémité du levier de frein. S'il y a du jeu, contactez votre concessionnaire local Nipponia.

AVERTISSEMENT

Une sensation molle ou spongieuse dans le levier de frein peut indiquer la présence d'air dans le système hydraulique. Si l'air est présent dans le circuit hydraulique, demandez à un concessionnaire de purger le circuit avant d'utiliser le scooter. La présence d'air dans le système hydraulique diminue les performances de freinage, ce qui peut entraîner une perte de contrôle et un accident.



PLAQUETTES DE FREIN

L'usure des plaquettes de frein avant et arrière doit être contrôlée aux intervalles indiqués dans le tableau d'entretien et de graissage périodique.

- 1. Indicateur d'usure
- 2. Disque de frein
- 3. Plaquette de frein

FR

Plaquettes de frein avant et arrière

Chaque plaquette de frein avant est munie de témoins d'usure, ce qui vous permet de vérifier l'usure de la plaquette sans avoir à démonter le frein. Pour contrôler l'usure des plaquettes de frein, vérifiez la position des indicateurs d'usure tout en serrant le frein. Si une plaquette de frein est usée au point que l'indicateur d'usure touche presque le disque de frein, demandez à un concessionnaire de remplacer l'ensemble des plaquettes de frein.

LIQUIDE DE FREIN



Un niveau insuffisant de liquide de frein peut favoriser l'entrée d'air dans le système de freinage, ce qui peut le rendre inefficace. Le niveau de liquide de frein doit être contrôlé aux intervalles indiqués dans le tableau d'entretien et de graissage périodique.

Un niveau de liquide de frein bas peut indiquer des plaquettes de frein usées et/ou une fuite du système de freinage. Si le niveau du liquide de frein est bas, assurez-vous de vérifier l'usure des plaquettes de frein et l'étanchéité du système de freinage. Lors du contrôle du niveau de liquide, assurez-vous que le haut du maître-cylindre est de niveau en tournant le guidon. N'utilisez que du liquide de frein de la catégorie recommandée, sinon les joints en caoutchouc risquent de se détériorer, provoquant des fuites et une mauvaise performance de freinage.

Liquide de frein recommandé : Liquide de frein DOT4

FR

ATTENTION

- Il est conseillé d'utiliser le même type de liquide de frein. Le mélange de liquides peut provoquer une réaction chimique dangereuse et entraîner une mauvaise performance de freinage.
- Veillez à ce que de l'eau ne pénètre pas dans le maître-cylindre lors du remplissage.
- Le liquide de frein peut détériorer les surfaces peintes ou les pièces en plastique. Nettoyez toujours immédiatement si besoin.
- Au fur et à mesure que les plaquettes de frein s'usent, il est normal que le niveau du liquide de frein diminue progressivement. Toutefois, si le niveau du liquide de frein baisse soudainement, faites effectuer une révision par un concessionnaire.

Changement du liquide de frein



Faites changer le liquide frein par un concessionnaire aux intervalles indiqués dans le tableau d'entretien et de graissage périodique.

Lubrification des leviers

Les points de pivotement des leviers de frein avant et arrière doivent être lubrifiés aux intervalles indiqués dans le tableau d'entretien et de lubrification périodique.

Levier de frein avant



Levier de frein arrière



BÉQUILLE PRINCIPALE

ATTENTION

Le fonctionnement de la béquille principale doit être vérifié avant chaque sortie, et les pivots et les surfaces de contact métal-métal doivent être lubrifiés, si besoin.

! AVERTISSEMENT

Si la béquille principale ne monte et ne descend pas en douceur, demandez à un concessionnaire de la vérifier ou de la réparer.

FOURCHE AVANT

L'état et le fonctionnement de la fourche avant doivent être contrôlés comme suit aux intervalles indiqués dans le tableau d'entretien et de graissage périodique.

AVERTISSEMENT

Soutenez fermement la moto pour éviter qu'elle ne se renverse.

- 1. Placez le véhicule à plat et en position verticale.
- 2. Vérifiez que les tubes internes ne présentent pas de rayures, de dommages ou de fuites d'huile.
- 3. Serrez le frein avant et appuyez plusieurs fois sur le guidon pour vérifier la suspension de la fourche.

AVERTISSEMENT

Si vous constatez que la fourche est endommagée, veuillez contacter votre concessionnaire.

Si vous appliquez des produits de nettoyage sur la fourche télescopique, veillez à ce qu'ils n'entrent pas en contact avec les pneus ou les freins.

DIRECTION



Des roulements de direction usés ou desserrés peuvent être dangereux. Le fonctionnement de la direction doit donc être contrôlé comme suit aux intervalles indiqués dans le tableau d'entretien et de graissage périodique.

- 1. Placez le véhicule sur la béquille centrale/la béquille appropriée de la moto pour soulever la roue avant du sol.
- 2. Tenez les extrémités inférieures des tubes de la fourche avant et essayez de les déplacer vers l'avant et vers l'arrière.
- 3. Si vous sentez du jeu, faites vérifier ou réparer la direction par un concessionnaire.

ROULEMENT DES ROUES

L'usure des roulements des roue doit être contrôlée aux intervalles indiqués dans le tableau d'entretien.

ATTENTION

Si le moyeu de la roue présente du jeu ou si la roue ne tourne pas en souplesse, demandez à un concessionnaire de vérifier les roulements de roue.

ÉCLAIRAGE

Ce modèle est équipé d'un feu de circulation de jour.



Ampoule de phare

Ce modèle est équipé d'un phare à ampoule halogène. Si une ampoule de phare grille, faites-la remplacer par un concessionnaire.

Feu arrière, feu d'immatriculation et clignotants



Si le feu arrière (1), les ampoules des clignotants (2) ou le feu d'immatriculation (3) ne fonctionnent pas, remplacez l'ampoule ou demandez à un concessionnaire de vérifier son circuit électrique.

RÉSOLUTION DE PROBLÈMES

RÉSOLUTION DE PROBLÈMES

Bien que les véhicules fassent l'objet d'une inspection approfondie avant leur départ de l'usine et à nouveau avant leur livraison, des problèmes peuvent survenir lors de leur utilisation. Toutefois, si votre véhicule devait être réparé, confiez-le à un concessionnaire, dont les techniciens qualifiés disposent des outils, de l'expérience et du savoir-faire nécessaires pour réparer le véhicule correctement. N'utilisez que des pièces de rechange d'origine.

Voir ci-dessous quelques cas courants:

N°	Problème	Cause	Réparation
1	Démarrage, pas d'indication	Interrupteur d'alimentation en position	Mettre en position on
		off	
		Câblage de la batterie desserré	Vérifier le câblage et le resserrer
2	Les voyants lumineux	Charge insuffisante de la batterie	Recharger les batteries
	fonctionnent mais le moteur	La poignée d'accélérateur est desserrée,	Confiez votre moto à un atelier agréé
	électrique ne démarre pas	effilochée ou déconnectée.	
		Problème de câblage dans le circuit ou	Confiez votre moto à un atelier agréé
		dysfonctionnement du chargeur.	
3	Après la charge, la distance	Pneus sous-gonflés	Gonfler les pneus à la bonne pression
	parcourue est réduite Durée de charge insuffisante Problème de chargeur		Recharger les batteries
			Contacter un concessionnaire
		Vieillissement ou détérioration de la	Changer la batterie
		batterie	

NETTOYAGE DU VÉHICULE

Le fait de maintenir le véhicule propre, en plus de le rendre attrayant, prolongera sa durée de vie et optimisera ses performances.

Avant le nettoyage

Fermez tous les bouchons, les couvercles, les connecteurs électriques et vérifiez qu'ils sont bien installés pour éviter que l'eau y pénètre ans. Retirez les batteries pendant que vous procédez au nettoyage.

! AVERTISSEMENT

- Veuillez noter que toutes les fonctions de votre scooter sont électriques. Ne pas protéger tous les composants concernés comme décrit avant le nettoyage peut entraîner de graves dommages.
- Évitez une trop forte pression lors du lavage de la roue arrière, car elle contient le moteur électrique.

ATTENTION

- Ne pas utiliser de nettoyants à base d'acide. Si de tels produits sont utilisés pour des tâches tenaces, alors ne les utilisez qu'occasionnellement, séchez-les aussitôt après et appliquez ensuite un spray anti-corrosion.
- Suivez toujours les instructions du fabricant relatives à l'entretien et les produits de nettoyage.
- Pour les composants fragiles du véhicule, n'utilisez que de l'eau et un détergent doux ou un nettoyant spécifique vendu par le concessionnaire afin d'éviter tout dommage. Séchez les parties en plastique puis essuyez-les avec un chiffon doux et sec ou une éponge.
- Protégez en particulier les pièces en plastique, la peinture, le verre des phares des produits chimiques agressifs tels que le carburant, les produits antirouille, les nettoyants pour freins ou autres. L'utilisation de tels produits peut entraîner des dysfonctionnements, des dommages et nuire à la sécurité elle-même.

NETTOYAGE ET STOCKAGE

FR

 N'utilisez pas de nettoyeur haute pression ou de nettoyeur à vapeur, car l'eau stockée peut pénétrer dans les composants électriques tels que les connecteurs ou les interrupteurs, l'éclairage et les garnitures de frein ou endommager, les joints, la peinture et d'autres surfaces.

Nettoyage après une utilisation normale

Enlevez la saleté avec de l'eau chaude, un détergent doux et une éponge douce et propre, puis rincez abondamment à l'eau claire. Utilisez une brosse à dents ou un goupillon pour les zones difficiles à atteindre.

Nettoyage après avoir roulé sous la pluie, près de la mer ou sur des routes salées

ATTENTION

Le sel marin ou le sel épandu sur les routes en hiver étant extrêmement corrosif associé à l'eau, effectuez les opérations suivantes après chaque trajet :

- Nettoyez le véhicule avec de l'eau chaude et un détergent doux.
- N'utilisez pas d'eau chaude, qui augmente l'effet corrosif du sel.
- Appliquez un spray de protection contre la corrosion sur tous les métaux, y compris les surfaces chromées et nickelées, pour prévenir la corrosion.

Après le nettoyage

- · Séchez le véhicule.
- Passez de la cire sur toutes les surfaces peintes.

NETTOYAGE ET STOCKAGE

FR

▲ AVERTISSEMENT

- Assurez-vous de ne pas mettre de l'huile ou de la cire sur les freins ou les pneus.
- Si nécessaire, nettoyez les disques de frein et les garnitures de frein avec un nettoyant pour disques de frein classique et lavez les pneus à l'eau chaude avec un détergent doux.
- Avant d'utiliser le véhicule, testez les performances de freinage et les pneus.

STOCKAGE

Court terme (quelques jours)

• Entreposez toujours votre véhicule dans un endroit frais et sec et protégez-le de la poussière avec une housse.

AVERTISSEMENT

Stockez le véhicule dans une pièce où l'air circule et est sec si possible. Un local humide entraînera de la rouille.

Long terme (plusieurs semaines)

- · Nettoyage du véhicule.
- Lubrifiez tous les câbles de commande et les points de pivotement de tous les leviers et pédales ainsi que de la béquille latérale/base principale.
- Vérifiez et, si nécessaire, corrigez la pression des pneus, puis soulevez le véhicule de manière à ce que ses deux roues ne touchent plus le sol. Sinon, tournez un peu les roues tous les mois afin d'éviter que les pneus ne se dégradent à un seul endroit.
- Si vous n'utilisez pas le véhicule pendant une longue période, mettez les deux interrupteurs d'alimentation en position OFF. Pour un fonctionnement optimal, retirez les piles et stockez-les dans un endroit sec, à une température comprise entre 25 °C et 45 °C. Pendant cette période, les batteries doivent être rechargées une fois tous les trois mois à 60 %.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Moteur	Type de moyeu de roue, 3000W BOSCH®
Autonomie max. (1 batterie)	55 km (59 km)
Vitesse maximale (km/h)	45 (25)
Couple maximal	72 Nm @ 400 tr/min (51 Nm @ 190 tr/min)
Puissance maximale	3,0 kW @ 400 tr/min (1,0 kW @ 190 tr/min)
Batterie	Li-ion 60V-26Ah
Durée de charge complète	5 heures
Hauteur de selle (mm)	795
Dimensions complètes mm	1950 x 705 x 1155
Charge maximale (kg)	160
Freins avant/arrière	DISQUE
Pneus avant/arrière	120/70-12
Empattement (mm)	1410
Poids	78 kg
Capacité de pente	15 degrés
Feux	Phare avant 12V35W, Feu clignotant 12V5W, Feu arrière
	12V21W, Lampe tableau de bord 12V1.7W.

INFORMATIONS AUX CONSOMMATEURS

NUMÉRO D'IDENTIFICATION DU VÉHICULE (VIN)

Veuillez noter le VIN (numéro d'identification du véhicule) pour commander des pièces de rechange ou en cas de vol du véhicule.

Le VIN est gravé dans le cadre. Pour voir le VIN, soulevez le caoutchouc de la surface du repose-pied.



ATTENTION

Le VIN est utilisé pour identifier votre moto et peut être utilisé pour enregistrer votre véhicule auprès des autorités responsables des immatriculations dans votre région.

Remarque:

Le VIN est également visible sur la plaque de châssis de votre véhicule.

INFORMATIONS DE GARANTIE

FR

Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation de votre véhicule avant de l'utiliser afin de vous familiariser avec son fonctionnement. Nous rappelons expressément que les instructions d'utilisation, de maintenance et d'entretien figurant dans le manuel de l'utilisateur doivent être respectées pour que vous puissiez faire valoir vos droits à la garantie. Seul le strict respect des spécifications indiquées dans le manuel de l'utilisateur permet de prolonger la durée de vie naturelle de votre véhicule.

Pour plus de détails concernant les informations relatives à la garantie, vous pouvez consulter <u>www.nipponia.com</u>.

CALENDRIER D'ENTRETIEN

La garantie ne peut être accordée que si le véhicule a été entretenu conformément à ce calendrier d'entretien.

Les intervalles d'inspection sont obligatoires, faute de quoi, aucune garantie ne pourra être accordée.		Première 1000 km	Tous les 3 000 km	Tous les 6 000 km	Tous les 10 000 km
PIÈCE	À FAIRE				
Contrôle courant (voir page 27)	Vérifier	V	V		
Accélérateur et poignée	Vérifier / Remplacer	V/R		V	
Garnitures, boutons et joints	Vérifier / Ajuster	V/A		V/A	
Pompes de frein avant et arrière	Vérifier	V		V	
Système de suspension avant et arrière	Vérifier	V		V	
Câbles et connexions	Vérifier	V		V	
Roulement de roues avant et arrière	Vérifier / Remplacer	V		R	
État des pneus	Ajuster / Nettoyer	A/N	A/N		
Contrôleur	Nettoyer	N		N	
Chargeur	Nettoyer	N		N	
Roulement de fourche avant	Ajuster / Nettoyer	A/N		A/N	
Ensemble de freinage - lubrification	Vérifier / Remplacer	V		R	R
Liquide de frein - lubrification	Remplacer	V			
Système de suspension - lubrification	Vérifier	V		V	
Terminal de batterie - lubrification	Vérifier	V		V	
Roulement de fourche avant - lubrification	Vérifier	V		V	
A - AJUSTER / N - NETTOYER / V	- VÉRIFIER (Vérifier ou Nettoy	er ou Lubrifier or R	emplacer, si néces	ssaire) / R - REMPI	LACER

PLAN D'ENTRETIEN

FR

La garantie ne peut être accordée que si le véhicule a été entretenu conformément au plan d'entretien.

1000 km	3 000 km
Tampon / signature	Tampon / signature
6 000 km	9 000 km
Tampon / signature	Tampon / signature
NUMÉRO D'IDENTIFICATION DU VÉHICULE :	NOM DU CLIENT :
MODÈLE :	SIGNATURE DU CLIENT :

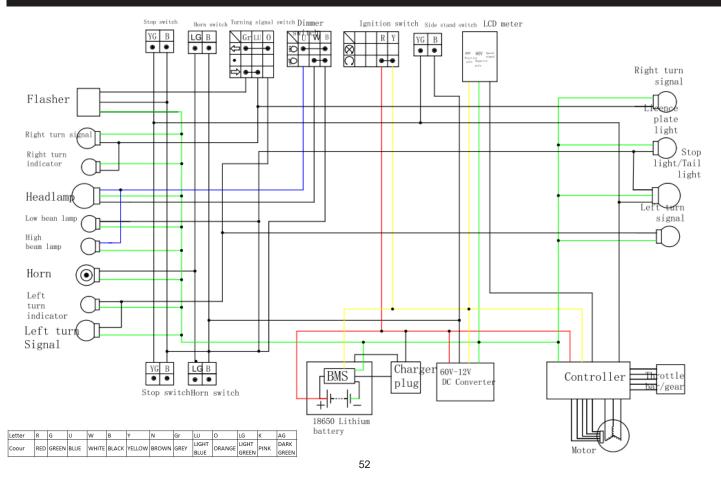
PLAN D'ENTRETIEN

FR

La garantie ne peut être accordée que si le véhicule a été entretenu conformément au plan d'entretien.

12 000 km	15 000 km
Tampon / signature	Tampon / signature
18 000 km	21 000 km
Tampon / signature	Tampon / signature
NUMÉRO D'IDENTIFICATION DU VÉHICULE :	NOM DU CLIENT :
MODÈLE :	SIGNATURE DU CLIENT :

SCHÉMA DE CÂBLAGE



EMPLACEMENT POUR LES NOTES	FR

NIPPONIA S.A.

a: 12, Agias Fotinis str.

Nea Smyrni, 17121 Athens, Greece

e: hq@nipponia.com **t:** +30 210 9328800 **w:** www.nipponia.com

EUROPEAN DISTRIBUTION CENTER TRADE & TRAFFIC PLUS B.V.

a: Prins Mauritslaan 5a, 8091 AJ Wezep, The Netherlands

e: info@trade-traffic.com t: +31 (0) 38-4533222 w: www.trade-traffic.com



BVBA BIKE DESIGN

a: Vriesenrot 14,

B-9200 Dendermonde, Belgium f: +32 52 45 33.71

t: +32 52 45 33.61

w: www.bike-design.com

v. 09.22